

## **MISSISSIPPI DEVELOPMENT AUTHORITY**

### **KẾ HOẠCH HÀNH ĐỘNG BAN ĐẦU HỖ TRỢ CHỦ SỞ HỮU NHÀ Ở**

#### **SỬA ĐỔI SỐ 23 (QUAN TRỌNG) – TÁI PHÂN BỐ TÀI TRỢ THEO CHƯƠNG TRÌNH;**

### **NỘI DUNG SỬA ĐỔI 4 PHÁT TRIỂN KINH TẾ VÀ HỘI SINH CỘNG ĐỒNG THEO KẾ HOẠCH HÀNH ĐỘNG TỪNG PHẦN**

#### **SỬA ĐỔI SỐ 16 (QUAN TRỌNG) – TÁI PHÂN BỐ TÀI TRỢ THEO CHƯƠNG TRÌNH;**

### **NỘI DUNG SỬA ĐỔI 6 GIA CƯ CHO LỰC LƯỢNG LAO ĐỘNG DÀI HẠN THEO KẾ HOẠCH HÀNH ĐỘNG TỪNG PHẦN**

#### **SỬA ĐỔI SỐ 9 (QUAN TRỌNG) – TÁI PHÂN BỐ TÀI TRỢ THEO CHƯƠNG TRÌNH**

## **TỔNG QUAN**

Cơ quan Phát triển Mississippi là người nhận khoản phân bổ 5,058 tỷ USD trong Gói Trợ cấp Phát triển Cộng đồng (“CDBG”) từ Bộ Gia cư và Phát triển Đô thị Hoa Kỳ (“HUD”) dưới dạng một phần của hoạt động cấp ngân sách thông qua Đạo luật Cấp ngân sách Bổ sung Khẩn cấp cho Quốc phòng, Cuộc chiến Toàn cầu chống Khủng bố và Phục hồi sau Bão, năm 2006 (Luật Công 109-148) [thường được gọi là Trợ cấp Thảm họa 1 hoặc “DG-1”] và cho việc tái lập chương trình bổ sung các phần của khoản phân bổ 423.036.059 USD trong CDBG của HUD dưới dạng một phần của hoạt động cấp ngân sách thông qua Đạo luật Cấp ngân sách Bổ sung Khẩn cấp cho Quốc phòng, Cuộc chiến Toàn cầu chống Khủng bố và Phục hồi sau Bão, năm 2006 (Luật Công 109-234) [thường được gọi là Trợ cấp Thảm họa 2 hoặc “DG-2”], tổng hai khoản ngân sách trong CDBG này là 5,48 tỷ USD và được cấp cho Tiểu bang Mississippi. Số tiền này đã được Quốc hội xác định chi trả “các chi phí cần thiết liên quan đến cứu trợ thiên tai, phục hồi dài hạn và tái thiết hạ tầng ở những khu vực bị ảnh hưởng và nghèo đói nhất có liên quan đến các cơn bão Katrina, Rita hoặc Wilma.” Các khoản tiền này hiện đang được Cơ quan Phát triển Mississippi (“MDA”) quản lý cho Tiểu bang Mississippi. Theo các luật công này, Tiểu bang lưu giữ các khoản tiền này cho đến khi chi tiêu hết.

## **BỐI CẢNH CỦA CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ CHỦ SỞ HỮU NHÀ Ở**

Một thành phần chính trong kế hoạch toàn diện của Tiểu bang là Chương trình Hỗ trợ Chủ sở hữu nhà ở (“HAP”)<sup>1</sup>. Chương trình này được tạo ra để hỗ trợ các chủ sở hữu nhà ở đã duy trì bảo hiểm nhà ở và, trong một số trường hợp, bảo hiểm lũ lụt nhưng vẫn chịu tổn thất chưa được bồi thường do cơn bão Katrina khi nước dâng do cơn bão Katrina vượt qua ranh giới ngập lũ liên bang.

---

<sup>1</sup>Kế hoạch Hành động Từng phần của Chương trình Hỗ trợ Chủ sở hữu nhà ở – Ngày 11 tháng 9 năm 2006.

Bộ Gia cư và Phát triển Đô thị Hoa Kỳ (HUD) đã phê duyệt Kế hoạch Hành động HAP vào tháng 9 năm 2006.<sup>2</sup> MDA đã trao hơn 2 tỷ USD tiền trợ cấp HAP cho 27.756 chủ sở hữu nhà ở của tiểu bang Mississippi mà nhà của họ bị thiệt hại do gió và lũ lụt của cơn bão Katrina.

HAP, được triển khai theo ba giai đoạn khác nhau, chủ yếu nhằm bồi thường cho các chủ sở hữu nhà ở, những người này duy trì bảo hiểm tài sản, và trong một số trường hợp bảo hiểm lũ lụt, nhưng với số tiền không đầy đủ.

Giai đoạn I ban đầu dành cho các chủ sở hữu nhà ở bên ngoài các vùng ngập lụt được thiết lập trước cơn bão Katrina đã bị thiệt hại do lũ lụt đối với nơi cư trú chính của họ từ cơn bão Katrina. Các khoản thanh toán trợ cấp một lần lên tới tối đa 150.000 USD đã được cung cấp trong Giai đoạn I. Giai đoạn này sau đó đã được mở rộng để bao gồm các chủ sở hữu nhà ở trong các vùng ngập lụt trước cơn bão Katrina nhưng nằm trên mực nước lũ được chỉ định trước cơn bão Katrina.

Giai đoạn II dành cho các chủ sở hữu nhà ở, nằm trong hoặc ngoài vùng ngập lụt, những người chịu thiệt hại từ cơn bão và những người có thiệt hại chưa được bồi thường do không đủ hoặc không có bảo hiểm lũ lụt. Khoản trợ cấp Giai đoạn II được giới hạn ở mức 100.000 USD.

Và cuối cùng, Giai đoạn III được dành cho các chủ sở hữu nhà ở, những người tự nguyện hoặc không tự nguyện bán nhà của họ như một phần của kế hoạch khắc phục sau bão. Tùy thuộc vào hoàn cảnh cá nhân của họ, những chủ sở hữu nhà ở này có thể nhận được 50% hoặc 70% khoản trợ cấp Giai đoạn I hoặc II.

Đáng kể là tất cả các khoản trợ cấp HAP đã được giảm bằng các khoản thanh toán cho chủ sở hữu nhà ở về các thiệt hại kết cấu đối với nơi cư trú chính bởi FEMA, bảo hiểm tư nhân, bảo hiểm NFIP và các khoản vay SBA. Điều này đã được thực hiện bằng phân tích trùng lặp lợi ích (“DOB”) do MDA thực hiện cho mỗi người nộp đơn. Phân tích DOB này đã ảnh hưởng trực tiếp đến số tiền được cung cấp cho người nộp đơn từ Tiểu bang thông qua HAP.

Sau khi thẩm định và thông báo công khai cho các chủ sở hữu nhà ở tại các quận bị ảnh hưởng, với phạm vi mục tiêu mở rộng đến tất cả các cộng đồng, không có đơn xin nào được nhận sau tháng 3 năm 2008 và các khoản giải ngân cuối cùng được thực hiện vào tháng 5 năm 2012. Từ những nỗ lực cuối cùng này, rõ ràng Tiểu bang đã đáp ứng các nhu cầu đối với Chương trình.

### **KIỆN TỤNG BẢO HIỂM HAP**

Vào ngày 21 tháng 4 năm 2015, Bộ trưởng Tư pháp Tiểu bang Mississippi đã khởi xướng mười hai (12) vụ kiện đầu tiên chống lại các công ty bảo hiểm tư nhân để thu hồi các khoản thanh toán vượt mức được thực hiện theo HAP do các công ty bảo hiểm trả tiền thấp cho các yêu cầu bồi thường bảo hiểm nhà ở sau cơn bão Katrina.

---

<sup>2</sup> Một số miễn trừ đã được cấp cho Chương trình này. Xem, 71 FR 34457, 71 FR 62372, 72 FR 10020 và 72 FR 48808.

Việc kiện tụng cáo buộc rằng các công ty bảo hiểm đã mô tả sai, báo cáo không đúng sự thật, hoặc không trả toàn bộ khoản nợ của họ đối với các yêu cầu bồi thường bảo hiểm nhà ở đối với thiệt hại do gió của cơn bão Katrina gây ra và không thông báo đúng mức các khoản nợ bảo hiểm nhà ở của họ với MDA khi cơ quan này đang xác minh việc tính toán DOB của người nhận HAP. Do đó, Tiểu bang đã trừ các khoản thanh toán bảo hiểm nhỏ hơn trong các phân tích DOB của mình (và do đó đã thực hiện các khoản trợ cấp HAP lớn hơn) so với mức mà Tiểu bang có thể thực hiện theo những công ty bảo hiểm đã báo cáo và chi trả các khoản nợ bảo hiểm của họ một cách chính xác. Do đó, Tiểu bang Mississippi đã trả các khoản tiền trợ cấp HAP cho các chủ sở hữu nhà ở đối với những tổn thất mà đáng lẽ phải được các công ty bảo hiểm chi trả.

Do đó, quỹ CDBG cho cơn bão Katrina không có sẵn để sử dụng trong các hoạt động phục hồi khác đối với cơn bão Katrina.

Kể từ ngày hôm nay, Tiểu bang đã đàm phán các thỏa thuận hòa giải trong bốn (4) trường hợp đó, thu hồi 5.738.016,74 USD. Dự đoán những hòa giải hoặc phán quyết bổ sung. Mọi thu hồi ngân quỹ từ các vụ kiện này đều thể hiện tín dụng áp dụng cho việc phân bổ chương trình, sẽ vẫn là ngân quỹ của Mississippi để hỗ trợ các dự án khắc phục thảm họa Katrina đang diễn ra cho đến khi chi tiêu hết.

Ngoài các khoản tiền được thu hồi do kiện tụng bảo hiểm HAP, Tiểu bang cũng đang nhận được các khoản hoàn trả từ những người nộp đơn theo các điều khoản HAP của họ và/hoặc các thỏa thuận Trợ cấp Nâng cao nền nhà.

Trong các trường hợp thông thường, các quỹ CDBG được thu hồi từ kiện tụng bảo hiểm HAP và/hoặc các khoản hoàn trả của người nộp đơn sẽ được phân bổ cho HAP để bổ sung các quỹ HAP. Tuy nhiên, HAP hoàn tất cơ bản và không có khoản trợ cấp HAP được trả kể từ tháng 5 năm 2012.

#### **CÁC SỬA ĐỔI QUAN TRỌNG ĐƯỢC ĐỀ XUẤT**

Mục đích của các sửa đổi được đề xuất là cho phép MDA tài trợ phục hồi và khả năng phục hồi liên tục bằng cách tái phân bổ các quỹ thu hồi được từ kiện tụng bảo hiểm HAP và các khoản hoàn trả của người nhận trợ cấp đối với các kế hoạch hành động mở rộng khác cho các dự án liên quan đến cơn bão Katrina. Các chương trình được đề cập trong các sửa đổi này là Chương trình Phát triển Kinh tế Katrina và Chương trình Hồi sinh Cộng đồng Katrina, được đưa vào Kế hoạch Hành động Phát triển Kinh tế được phê duyệt vào ngày 15 tháng 12 năm 2006, dưới dạng Nội dung sửa đổi 4, Chương trình Gia cư cho Lực lượng lao động Dài hạn ("LTWH"), được đưa vào Kế hoạch Hành động Từng phần của LTWH được phê duyệt vào ngày 22 tháng 4 năm 2008, cũng như Chính quyền Tiểu bang lúc đầu được tài trợ theo kế hoạch hành động ban đầu.

Kể từ khi thiết kế và triển khai một loạt các chương trình phục hồi sau thiên tai ngay sau Cơn bão Katrina, kế hoạch khôi phục tổng thể của Tiểu bang Mississippi gồm ba ưu tiên chính: (1)

khôi phục chỗ ở, (2) duy trì và tuyển dụng việc làm tại các hạt bị ảnh hưởng sau bão và (3) tái thiết và củng cố hạ tầng/công trình công cộng tại các khu vực xảy ra thiên tai. Do sự phục hồi và khả năng phục hồi dài hạn của Mississippi cần được liên tục phát triển và đánh giá lại, phải tái phân bổ các khoản tiền KCDBG để cung cấp liên tục cho Chính quyền Tiểu bang và dịch vụ cho người dân sau Bão Katrina và các xu hướng phát triển theo mục đích tài trợ của CDBG.

Các sửa đổi được đề xuất sẽ:

1. Tái phân bổ các quỹ hiện hiện có và những quỹ nhận được từ những hòa giải và phán quyết trong tương lai từ kiện tụng bảo hiểm HAP để mở các kế hoạch hành động DG-1 cho các dự án đủ điều kiện theo Phát triển Kinh tế, Hội sinh Cộng đồng, Gia cư cho Lực lượng lao động Dài hạn và Chính quyền Tiểu bang.
2. Bảo đảm rằng các hoạt động và dự án mới này phù hợp với các điều sau đây:
  - a. đáp ứng nhu cầu chưa được đáp ứng sau cơn bão Katrina;
  - b. được đánh giá và được cho điểm theo các tiêu chí sau:
    - i. mối liên hệ với cơn bão Katrina;
    - ii. đáp ứng Mục tiêu Quốc gia;
    - iii. là một hoạt động đủ điều kiện theo HCDA 105(a);
    - iv. đủ điều kiện theo một kế hoạch hành động KCDBG mở; và
    - v. sẵn sàng và có thể được hoàn thành và được kết thúc trong khung thời gian xác định;
  - c. và chịu sự công bố, thông báo công khai và phê duyệt theo các quy định hiện hành và các yêu cầu của chương trình.

### **NỘI DUNG SỬA ĐỔI QUAN TRỌNG**

Tiểu bang ghi nhận rằng việc thêm hoặc xóa một hoạt động hoặc thay đổi các bên hưởng lợi dự kiến của một hoạt động có thể nhất thiết cấu thành sự thay đổi quan trọng cần có một nội dung sửa đổi hoặc sửa đổi quan trọng của một kế hoạch hành động. Tuy nhiên, với việc áp dụng các sửa đổi quan trọng này, việc tái phân bổ quỹ trong tương lai giữa HAP và các kế hoạch hành động mở khác sẽ không cấu thành nội dung sửa đổi quan trọng hoặc sửa đổi quan trọng. Việc tái phân bổ đó sẽ được thực hiện thông qua các sửa đổi kỹ thuật.

Phiên bản hiện tại của Kế hoạch Hành động DG1 và các nội dung sửa đổi và các sửa đổi trước đây được HUD phê duyệt có sẵn trên trang web của MDA tại <https://www.msdisasterrecovery.com/action-plans>.

### **Ý kiến của Công chúng**

Các Sửa đổi Quan trọng được đề xuất này sẽ được đăng tải để tiếp nhận ý kiến của công chúng bằng các bản tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt trên trang web tại địa chỉ [www.msdisasterrecovery.com](http://www.msdisasterrecovery.com) vào ngày 6 tháng 5 năm 2019. Các sửa đổi đáng kể sẽ được mở để tiếp nhận ý kiến của công chúng theo yêu cầu của HUD trong mười bốn (14) ngày kể từ ngày công bố nội dung sửa đổi được đề xuất.

Ý kiến của công chúng sẽ được chấp nhận bằng văn bản gửi đến MDA bằng thư được đăng hoặc bằng cách gửi điện tử trước ngày 20 tháng 5 năm 2019 như sau:

**Qua đường bưu điện gửi đến:**

Ý kiến của Công chúng về các Sửa đổi  
Mississippi Development Authority  
Disaster Recovery Division  
P.O. Box 849  
Jackson, Mississippi 39205

**Bảng điện tử tại:** [disasterrecoverycomments@mississippi.org](mailto:disasterrecoverycomments@mississippi.org)

Ý kiến được gửi bằng fax hoặc điện thoại sẽ không được xem xét.

Sau thời gian tiếp nhận ý kiến đóng góp này, đề xuất có thể được điều chỉnh và các Sửa đổi Quan trọng cuối cùng sẽ được gửi cho HUD phê duyệt.

**Các sửa đổi được đề xuất đối với các Kế hoạch Hành động Từng phần của HAP, ED/CR và LTWH và Chính quyền Tiểu bang**

Các sửa đổi này đề xuất những thay đổi đối với Kế hoạch Hành động Từng phần của HAP, ED/CR và LTWH và Chính quyền Tiểu bang liên quan đến việc thu hồi thành công quỹ CDBG đối với Katrina thông qua những hòa giải và phán quyết của kiện tụng bảo hiểm và các khoản hoàn trả cho người nộp đơn. Đến nay, đã thu hồi được 5.738.016,74 USD và MDA dự đoán những hòa giải và phán quyết bổ sung vì kiện tụng tiếp tục cho đến khi hoàn tất.

Chương trình	Phân bổ trước đây	Số tiền được phân bổ lại	Phân bổ sau khi điều chỉnh
Chương trình Hỗ trợ Chủ sở hữu nhà ở	2.010.678.105,82	(5.754.624,53)	2.004.923.481,29
Chương trình Trợ cấp Nâng cao cốt nền nhà ở	37.427.090,80	10.151,95	37.437.242,75
Chính quyền Tiểu bang	154.957.263,94	1.006.455,84	155.963.719,78
Chương trình Hồi sinh Cộng đồng	325.022.796,94	4.738.016,74	329.760.813,68